



BECKHER

MI-SM 1502B

Sandwich Maker

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH, ΕΛΛΗΝΙΚΑ, DEUTSCH, NEDERLANDS, POLSKI,
БЪЛГАРСКИ

INDEX

ENGLISH	3
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	7
DEUTSCH	12
NEDERLANDS	16
POLSKI	20
БЪЛГАРСКИ	24

ENGLISH

Technical Data: 220-240V~ 50Hz; 750W

Safety instructions

- Read this manual very carefully before operating the appliance for the first time
- Keep this instruction manual, the packing and your receipt. If you give or sell the product to a third party, please make sure that you also hand out this instruction manual.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not use the appliance outdoors, keep it away from sources of heat, direct sunlight, open fire or high humidity and never operate it with wet hands.
- Always pull the plug from the power socket when you are not using the appliance and while cleaning it.
- Never leave the appliance unsupervised. To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cables is not hanging down and that children do not touch to the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids.
- Never use the appliance if it looks damaged.
- Never use the appliance if the supply cord is damaged. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact a service agent to repair or exchange the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only under supervision and having been given instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved by their legal caregiver. Children

shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are old than 8 and supervised by their legal caregiver.

- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always operate the appliance on an even surface. Make sure that there is enough ventilation, so that any hot steam emitted can dissipate.
- The temperature of the outer surface may be high when the appliance is working, so please do not touch outer surface.
- To avoid causing a fire, never leave the appliance unattended while it's operating.
- Before connecting the appliance to a power source, the heating plates must be in a closed position.

How to use

- Uncoil the cable completely.
- Check if the heating plates are clean and dust-free. If not, wipe them with a damp cloth.
- Place the appliance on a flat, level surface and open the locking hook.
- Connect the plug into rated voltage. The cooking surface will begin heating up and the red light will light up. Once the cooking surface has reached the preset temperature (usually it will take about 3–5 minutes), the green light will light up and the sandwich maker will be ready to grill your sandwich.
- Open the appliance and place the sandwich on the lower plate.
- Close the appliance and lock the handle. The green light will light up again.
- Open the appliance after the green lamp will be illuminated again, check whether the toasted sandwich is sufficiently "brown". The cooking time required to obtain crisp brown

sandwiched depends on the type of bread, filling and your personal taste.

- After toasting, open the lock to remove your food with a wooden or plastic spatula.
- After using, pull out the plug and open the upper lid let it get cool.
- Caution
- Depending on the thickness of your food, takes approx.4-6 minutes
- The first heating process should take place without any foodstuffs, let it heat for about ten minutes. There may be a slight development of smoke or smell. This is normal and harmless
- If too much food is inserted into the appliance and the sandwich toaster cannot be closed, never close it with undue force as this could damage the lock
- Never use sharp fork or knife to remove the food as this would damage the non-stick coating of cooking surface. Use heat-resistant wood or plastic utensils only.
- Always unplug the appliance from the power socket when do not use

Cleaning and Maintenance instructions

- Be aware that parts of the appliance become very hot during operation. Make sure that the appliance is switched off, unplugged and wait for it to completely cool down before cleaning or storage
- Wipe the cooking surface with a soft damp cloth every time after use. If it is difficult to remove residues, use a little oil can soften its l
- Do not use any metal objects to touch the plates as they will damage the non-stick coating.
- In case of any problem, please contact your retailer.

How to correctly dispose of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Τεχνικά στοιχεία: 220-240V~ 50Hz; 750W

Οδηγίες ασφαλείας

- Διαβάστε πολύ προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία για πρώτη φορά.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, τη συσκευασία και την απόδειξή σας. Εάν δώσετε ή πουλήσετε το προϊόν σε τρίτους, βεβαιωθείτε ότι έχετε παραδώσει και αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους, κρατήστε την μακριά από πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, ανοιχτή φωτιά ή υψηλή υγρασία και μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ με βρεγμένα χέρια.
- Βγάzte πάντα το φις από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και κατά τον καθαρισμό της.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Για την προστασία των παιδιών από τους κινδύνους που εγκυμονούν οι ηλεκτρικές συσκευές, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν κρέμονται προς τα κάτω και ότι τα παιδιά δεν αγγίζουν τη συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν φαίνεται κατεστραμμένη.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά. Πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνείτε πάντα με έναν αντιπρόσωπο σέρβις για την επισκευή ή την αντικατάσταση της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων μόνο υπό την επίβλεψη και αφού τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ελλοχεύουν από τον νόμιμο φροντιστή τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και υπό την επίβλεψη του νόμιμου κηδεμόνα τους.
- Οι συσκευές δεν προορίζονται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- Λειτουργείτε τη συσκευή πάντα σε μια επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής εξαερισμός, ώστε να μπορεί να διαχέεται ο θερμός ατμός που εκπέμπεται.
- Η θερμοκρασία της εξωτερικής επιφάνειας μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί, γι' αυτό μην αγγίζετε την εξωτερική επιφάνεια.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση πυρκαγιάς, μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ λειτουργεί.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε πηγή ρεύματος, οι πλάκες θέρμανσης πρέπει να είναι σε κλειστή θέση.

Οδηγίες

- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο.
- Ελέγξτε αν οι πλάκες θέρμανσης είναι καθαρές και χωρίς σκόνη. Εάν όχι, σκουπίστε τις με ένα υγρό πανί.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, επίπεδη επιφάνεια και ανοίξτε το άγκιστρο ασφάλισης.

- Συνδέστε το βύσμα στην ονομαστική τάση. Η επιφάνεια μαγειρέματος θα αρχίσει να θερμαίνεται και η κόκκινη λυχνία θα ανάψει. Μόλις η επιφάνεια μαγειρέματος φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία (συνήθως χρειάζονται περίπου 3-5 λεπτά), θα ανάψει η πράσινη λυχνία και η συσκευή παρασκευής σάντουιτς θα είναι έτοιμη να ψήσει το σάντουιτς σας.
- Ανοίξτε τη συσκευή και τοποθετήστε το σάντουιτς στην κάτω πλάκα.
- Κλείστε τη συσκευή και ασφαλίστε τη λαβή. Η πράσινη λυχνία θα ανάψει και πάλι.
- Ανοίξτε τη συσκευή αφού ανάψει ξανά η πράσινη λυχνία, ελέγξτε αν το ψημένο σάντουιτς είναι επαρκώς "καφέ". Ο χρόνος ψησίματος που απαιτείται για να αποκτήσει τραγανό καφέ σάντουιτς εξαρτάται από τον τύπο του ψωμιού, τη γέμιση και το προσωπικό σας γούστο.
- Μετά το ψήσιμο, ανοίξτε την κλειδαριά για να αφαιρέσετε το φαγητό σας με μια ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα.
- Μετά τη χρήση, τραβήξτε την τάπα και ανοίξτε το επάνω καπάκι αφήστε το να κρυώσει.
- Προσοχή
- Ανάλογα με το πάχος του φαγητού σας, διαρκεί περίπου 4-6 λεπτά
- Η πρώτη διαδικασία θέρμανσης πρέπει να γίνει χωρίς τρόφιμα, αφήστε το να ζεσταθεί για περίπου δέκα λεπτά. Ενδέχεται να υπάρξει μια μικρή ανάπτυξη καπνού ή μυρωδιάς. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο.
- Εάν εισαχθεί πολύ φαγητό στη συσκευή και η τοστιέρα σάντουιτς δεν μπορεί να κλείσει, μην την κλείνετε ποτέ με υπερβολική δύναμη, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στην κλειδαριά
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αιχμηρό πιρούνι ή μαχαίρι για να αφαιρέσετε το φαγητό, καθώς αυτό θα μπορούσε να καταστρέψει την αντικολλητική επιστρώση της επιφάνειας

ψησίματος. Χρησιμοποιείτε μόνο ανθεκτικά στη θερμότητα ξύλινα ή πλαστικά σκεύη.

- Βγάζετε πάντα το φιν από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Οδηγίες καθαρισμού και συντήρησης

- Λάβετε υπόψη ότι τα μέρη της συσκευής θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει εντελώς πριν τον καθαρισμό ή την αποθήκευση.
- Σκουπίζετε την επιφάνεια μαγειρέματος με ένα μαλακό υγρό πανί κάθε φορά μετά τη χρήση. Εάν είναι δύσκολο να αφαιρέσετε τα υπολείμματα, χρησιμοποιήστε λίγο λάδι μπορεί να μαλακώσει την I
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να αγγίξετε τις πλάκες, καθώς θα καταστρέψουν την αντικολλητική επίστρωση.
- Σε περίπτωση οποιουδήποτε προβλήματος, επικοινωνήστε με τον έμπορο λιανικής πώλησης.

Πώς να απορρίψετε σωστά αυτό το προϊόν



Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφύγετε πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε το με υπευθυνότητα για να προωθήσετε τη βιώσιμη

επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου αγοράστηκε το

προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν το προϊόν αυτό για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

DEUTSCH

Technische Daten: 220-240V~ 50Hz; 750W

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung, die Verpackung und den Kassenbon auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben oder verkaufen, geben Sie bitte auch diese Gebrauchsanweisung mit.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, halten Sie es von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer oder hoher Luftfeuchtigkeit fern und bedienen Sie es nie mit nassen Händen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und wenn Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt. Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt und dass Kinder das Gerät nicht anfassen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt aussieht.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Es muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich zur Reparatur oder zum Austausch des Geräts immer an einen Kundendienst.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur unter Aufsicht benutzt werden, nachdem sie von ihrem gesetzlichen Betreuer in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von ihrem gesetzlichen Betreuer beaufsichtigt.
- Die Geräte dürfen nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Betreiben Sie das Gerät immer auf einer ebenen Fläche. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung, damit der austretende heiße Dampf abziehen kann.
- Die Temperatur der Außenfläche kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist, berühren Sie daher nicht die Außenfläche.
- Um einen Brand zu vermeiden, lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen, müssen sich die Heizplatten in einer geschlossenen Position befinden.

Anweisungen

- Wickeln Sie das Kabel vollständig ab.
- Prüfen Sie, ob die Heizplatten sauber und staubfrei sind. Falls nicht, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Oberfläche und öffnen Sie den Verriegelungshaken.
- Schließen Sie den Stecker an die Nennspannung an. Die Kochfläche beginnt sich aufzuheizen und die rote Lampe leuchtet auf. Sobald die Kochfläche die voreingestellte Tem-

- peratur erreicht hat (in der Regel dauert dies etwa 3-5 Minuten), leuchtet die grüne Lampe auf und der Sandwichmaker ist bereit, Ihr Sandwich zu grillen.
- Öffnen Sie das Gerät und legen Sie das Sandwich auf die untere Platte.
 - Schließen Sie das Gerät und verriegeln Sie den Griff. Die grüne Lampe leuchtet erneut auf.
 - Öffnen Sie das Gerät, nachdem die grüne Lampe wieder leuchtet, und prüfen Sie, ob das getoastete Sandwich ausreichend "braun" ist. Die Garzeit, die erforderlich ist, um ein knusprig braunes Sandwich zu erhalten, hängt von der Art des Brotes, der Füllung und Ihrem persönlichen Geschmack ab.
 - Nach dem Toasten öffnen Sie den Verschluss, um Ihr Essen mit einem Holz- oder Kunststoffspatel zu entnehmen.
 - Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker heraus und öffnen Sie den oberen Deckel, um ihn abkühlen zu lassen.
 - Vorsicht
 - Dauert je nach Dicke der Lebensmittel ca. 4-6 Minuten
 - Der erste Aufheizvorgang sollte ohne Lebensmittel erfolgen, lassen Sie ihn etwa zehn Minuten lang aufheizen. Es kann zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und unbedenklich.
 - Wenn zu viele Lebensmittel in das Gerät eingelegt wurden und sich der Sandwichtoaster nicht mehr schließen lässt, schließen Sie ihn niemals mit übermäßiger Kraft, da dies den Verschluss beschädigen könnte
 - Verwenden Sie niemals eine scharfe Gabel oder ein Messer, um die Speisen zu entnehmen, da dies die Antihafbeschichtung der Kochfläche beschädigen würde. Verwenden Sie nur hitzebeständiges Holz- oder Kunststoffbesteck.
 - Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

Hinweise zur Reinigung und Wartung

- Beachten Sie, dass Teile des Geräts während des Betriebs sehr heiß werden können. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen oder aufbewahren.
- Wischen Sie die Kochfläche nach jedem Gebrauch mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Wenn sich Rückstände nur schwer entfernen lassen, können Sie sie mit etwas Öl aufweichen.
- Berühren Sie die Platten nicht mit Metallgegenständen, da diese die Antihafbeschichtung beschädigen können.
- Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

So entsorgen Sie dieses Produkt richtig



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige

Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, wenden Sie sich bitte an den Einzelhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Er kann das Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegennehmen.

NEDERLANDS

Technische gegevens: 220-240V~ 50Hz; 750W

Veiligheidsvoorschriften

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing, de verpakking en uw aankoopbewijs. Indien u het product aan derden geeft of verkoopt, zorg er dan voor dat u ook deze gebruiksaanwijzing overhandigt.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis, houd het uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, open vuur of hoge luchtvochtigheid en bedien het nooit met natte handen.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en tijdens het schoonmaken.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter. Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, dient u ervoor te zorgen dat de kabels niet naar beneden hangen en dat kinderen het apparaat niet aanraken.
- Dompel het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat nooit als het beschadigd lijkt.
- Gebruik het apparaat nooit als de voedingskabel beschadigd is. Het moet worden vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem altijd contact op met een onderhoudsmonteur om het apparaat te repareren of te vervangen.

- Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis alleen onder toezicht worden gebruikt en nadat zij van hun wettelijke verzorger instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en inzicht hebben gekregen in de risico's ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan van hun wettelijke verzorger.
- De apparaten zijn niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke ondergrond. Zorg voor voldoende ventilatie, zodat eventueel vrijkomende hete stoom kan afvloeien.
- De temperatuur van het buitenoppervlak kan hoog oplopen wanneer het apparaat in werking is, dus raak het buitenoppervlak niet aan.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is, om brand te voorkomen.
- Voordat het apparaat op een stroombron wordt aangesloten, moeten de verwarmingsplaten in een gesloten stand staan.

Instructies

- Rol de kabel volledig uit.
- Controleer of de verwarmingsplaten schoon en stofvrij zijn. Zo niet, veeg ze dan af met een vochtige doek.
- Plaats het apparaat op een vlakke, egale ondergrond en open de vergrendelingshaak.
- Sluit de stekker aan op de nominale spanning. Het kookoppervlak begint op te warmen en het rode lampje gaat branden. Zodra het kookoppervlak de vooringestelde temper-

atuur heeft bereikt (meestal duurt dit ongeveer 3-5 minuten), zal het groene lampje gaan branden en is het tostiapparaat klaar om uw tosti te grillen.

- Open het apparaat en leg de boterham op de onderste plaat.
- Sluit het apparaat en vergrendel de handgreep. Het groene lampje zal opnieuw gaan branden.
- Open het apparaat nadat het groene lampje weer brandt, controleer of de geroosterde boterham voldoende "bruin" is. De bereidingstijd die nodig is om knapperig bruine tosti's te verkrijgen hangt af van het soort brood, de vulling en uw persoonlijke smaak.
- Open na het roosteren de vergrendeling om uw voedsel met een houten of plastic spatel te verwijderen.
- Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact en open het bovenste deksel om af te laten koelen.
- Let op
- Afhankelijk van de dikte van uw voedsel, duurt het ca.4-6 minuten
- Het eerste verhittingsproces moet zonder levensmiddelen plaatsvinden, ongeveer tien minuten laten verwarmen. Er kan een lichte rook- of geurontwikkeling optreden. Dit is normaal en onschadelijk
- Als er te veel levensmiddelen in het apparaat zijn gedaan en het broodrooster niet kan worden gesloten, sluit het dan nooit met te veel kracht, omdat dit het slot kan beschadigen
- Gebruik nooit een scherpe vork of mes om het voedsel te verwijderen, omdat dit de anti-aanbaklaag van het kookoppervlak zou kunnen beschadigen. Gebruik alleen hittebestendig houten of plastic keukengerei.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt

Reinigings- en onderhoudsinstructies

- Houd er rekening mee dat de onderdelen van het apparaat tijdens het gebruik zeer heet kunnen worden. Zorg ervoor dat het toestel is uitgeschakeld, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt of opbergt
- Veeg het kookoppervlak elke keer na gebruik af met een zachte vochtige doek. Als het moeilijk is om resten te verwijderen, kunt u een beetje olie gebruiken om de resten te verzachten.
- Gebruik geen metalen voorwerpen om de platen aan te raken, aangezien deze de antiaanbaklaag zullen beschadigen.
- Neem in geval van problemen contact op met uw dealer.

Correct weggooien van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product in de hele EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, kunt u contact opnemen met de detailhandelaar waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuveilige recycling.

POLSKI

Dane techniczne: 220-240V~ 50Hz; 750W

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed pierwszym uruchomieniem urządzenia.
- Zachowaj niniejszą instrukcję, opakowanie i paragon. Jeśli oddajesz lub sprzedajesz produkt osobom trzecim, upewnij się, że przekazujesz im również niniejszą instrukcję.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz, trzymaj je z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia lub wysokiej wilgotności i nigdy nie obsługuj go mokrymi rękami.
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy nie używasz urządzenia oraz podczas jego czyszczenia.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, upewnij się, że kable nie zwisają w dół i że dzieci nie dotykają urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeżeli wygląda na uszkodzone.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony. W celu uniknięcia niebezpieczeństwa musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę. W celu naprawy lub wymiany urządzenia zawsze kontaktuj się z serwisem.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, senso-

rycznych lub umyślowych, lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, wyłącznie pod nadzorem i po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumieniu związanych z tym zagrożeń przez opiekuna prawnego. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane przez opiekuna prawnego.

- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego zegara sterującego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Urządzenie należy zawsze obsługiwać na równej powierzchni. Upewnij się, że zapewniona jest wystarczająca wentylacja, aby wydzielająca się gorąca para mogła się rozproszyć.
- Temperatura powierzchni zewnętrznej może być wysoka podczas pracy urządzenia, dlatego nie dotykaj jej.
- Aby uniknąć pożaru, nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania, płyty grzejne muszą być w pozycji zamkniętej.

Instrukcje

- Całkowicie rozwinąć kabel.
- Sprawdź, czy płyty grzejne są czyste i wolne od kurzu. Jeśli nie, przetrzyj je wilgotną szmatką.
- Postawić urządzenie na płaskiej, równej powierzchni i otworzyć hak blokujący.
- Podłączyć wtyczkę do napięcia znamionowego. Powierzchnia do gotowania zacznie się nagrzewać i zapali się czerwona lampka kontrolna. Gdy powierzchnia grzewcza osiągnie ustawioną temperaturę (zwykle trwa to około 3-5 minut), zapali się zielona lampka i opiekacz będzie gotowy do grillowania kanapek.
- Otworzyć urządzenie i umieścić kanapkę na dolnej płycie.

- Zamknąć urządzenie i zablokować uchwyt. Zielona lampka ponownie się zaświeci.
- Otworzyć urządzenie po ponownym zapaleniu się zielonej lampki, sprawdzić czy opieczona kanapka jest wystarczająco "brązowa". Czas gotowania wymagany do uzyskania chrupiącej, brązowej kanapki zależy od rodzaju chleba, nadzienia i osobistych upodobań.
- Po opieczeniu otworzyć blokadę, aby wyjąć jedzenie za pomocą drewnianej lub plastikowej łypatki.
- Po użyciu wyciągnij wtyczkę i otwórz górną pokrywę, aby ostygła.
- Uwaga
- W zależności od grubości potrawy, trwa ok. 4-6 minut.
- Pierwszy proces podgrzewania powinien odbywać się bez produktów spożywczych, pozostawić do podgrzania na około 10 minut. Może pojawić się lekki dym lub zapach. Jest to normalne i nieszkodliwe.
- Jeżeli do urządzenia zostanie włożona zbyt duża ilość jedzenia i opiekacz nie daje się zamknąć, nigdy nie zamykaj go z nadmierną siłą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zamka
- Nigdy nie używaj ostrego widelca lub noża do wyjmowania jedzenia, ponieważ mogłoby to uszkodzić nieprzywierającą powłokę powierzchni pieczenia. Używaj wyłącznie drewnianych lub plastikowych przyborów odpornych na wysoką temperaturę.
- Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane.

Instrukcje dotyczące czyszczenia i konserwacji

- Należy mieć świadomość, że części urządzenia podczas pracy stają się bardzo gorące. Przed czyszczeniem lub przechowywaniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od zasilania i odczekaj, aż całkowicie ostygnie.

- Po każdym użyciu wytrzyj powierzchnię do gotowania miękką, wilgotną ściereczką. Jeśli trudno jest usunąć pozostałości, użyj odrobiny oleju, który może je zmiękczyć.
- Nie używać żadnych metalowych przedmiotów do dotykania płyt, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę nieprzywierającą.
- W przypadku jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

Jak prawidłowo pozbyć się tego produktu



To oznaczenie wskazuje, że produkt ten nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddać je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym produkt został zakupiony. Może on przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

БЪЛГАРСКИ

Технически данни: 220-240V~ 50Hz; 750W

Инструкции за безопасност

- Прочетете това ръководство много внимателно, преди да използвате уреда за първи път
- Съхранявайте това ръководство за употреба, опаковката и касовата бележка. Ако дадете или продадете продукта на трето лице, моля, уверете се, че сте предали и това ръководство за употреба.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба.
- Не използвайте уреда на открито, пазете го от източници на топлина, пряка слънчева светлина, открит огън или висока влажност и никога не го използвайте с мокри ръце.
- Винаги издърпвайте щепсела от контакта, когато не използвате уреда и при почистването му.
- Никога не оставяйте уреда без надзор. За да предпазите децата от опасностите, които представляват електрическите уреди, уверете се, че кабелите не висят надолу и че децата не се докосват до уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Никога не използвайте уреда, ако той изглежда повреден.
- Никога не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден. Той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. Винаги се обръщайте към сервизен агент, за да поправите или смените уреда.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания само под надзор и след като са получили инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и са разбрали свързаните с него опасности от законния си настойник. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под надзора на законния си настойник.
- Уредите не са предназначени да се управляват с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Винаги работете с уреда върху равна повърхност. Уверете се, че има достатъчна вентилация, за да може отделяната гореща пара да се разсейва.
- Температурата на външната повърхност може да е висока, когато уредът работи, затова не докосвайте външната повърхност.
- За да избегнете предизвикване на пожар, никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
- Преди да свържете уреда към източник на хранване, нагревателните плочи трябва да са в затворено положение.

Инструкции

- Развийте напълно кабела.
- Проверете дали нагревателните плочи са чисти и без прах. Ако това не е така, избършете ги с влажна кърпа.
- Поставете уреда върху равна, равна повърхност и отворете заключващата кука.
- Свържете щепсела към номиналното напрежение. Готварската повърхност ще започне да се нагрива и

червената лампичка ще светне. След като повърхността за готвене достигне предварително зададената температура (обикновено това отнема около 3-5 минути), зелената светлина ще светне и уредът за приготвяне на сандвичи ще бъде готов да изпече вашия сандвич.

- Отворете уреда и поставете сандвича върху долната плоча.
- Затворете уреда и застопорете дръжката. Зелената светлина ще светне отново.
- Отворете уреда, след като зелената лампа отново светне, проверете дали препеченият сандвич е достатъчно "кафяв". Времето за готвене, необходимо за получаване на хрупкав кафяв сандвич, зависи от вида на хляба, плънката и личния ви вкус.
- След препичането отворете ключалката, за да извадите храната с помощта на дървена или пластмасова шпатула.
- След употреба извадете щепсела и отворете горния капак, за да се охлади.
- Внимание:
- В зависимост от дебелината на храната, отнема приблизително 4-6 минути.
- Първият процес на нагриване трябва да се осъществи без никакви хранителни продукти, оставете го да се нагрива за около десет минути. Възможно е да има леко развитие на дим или миризма. Това е нормално и безвредно
- Ако в уреда е поставено твърде много храна и тостерът за сандвичи не може да се затвори, никога не го затваряйте с прекомерна сила, тъй като това може да повреди ключалката
- Никога не използвайте остра вилица или нож, за да извадите храната, тъй като това може да повреди незалепващото покритие на повърхността за готвене. Използвайте само устойчиви на топлина дървени или пластмасови прибори.

Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате

- Инструкции за почистване и поддръжка
- Имайте предвид, че по време на работа частите на уреда стават много горещи. Уверете се, че уредът е изключен, изваден от електрическата мрежа и изчакайте да изстине напълно, преди да го почистите или съхранявате
- Избърсвайте повърхността за готвене с мека влажна кърпа всеки път след употреба. Ако е трудно да се отстранят остатъците, използвайте малко масло, което може да омекоти л
- Не използвайте метални предмети за допир до плочите, тъй като те ще повредят незалепващото покритие.
- В случай на какъвто и да е проблем, моля, свържете се с вашия търговец на дребно.

Как правилно да изхвърляте този продукт



Тази маркировка указва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци на територията на ЕС. За да предотвратите възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да насърчите

устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля, свържете се с търговеца на дребно, където е закупен продуктът. Те могат да приемат този продукт за безопасно за околната среда рециклиране.

Beckher is a brand of Theeta B.V.

Theeta B.V.

763A Johan Huizingalaan
1066 VH Amsterdam
Netherlands

info@theeta.nl

NL860088492B01
KvK 74961470